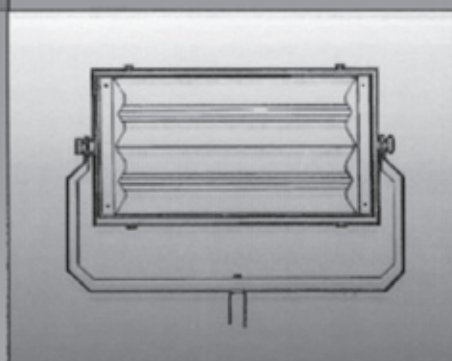
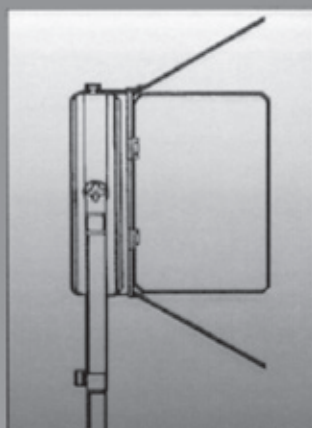


# SOFTLUX

Kaltlicht-Flächenleuchte

Bedienungsanleitung

**ADB**  
Lighting Technologies



**ADB**

Lighting Technologies

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

---

### Inhaltsverzeichnis

Vor der Inbetriebnahme	4
Allgemeine Hinweise	4
1 Einstellungen bevor der Installation (Alle Modelle)	5
1.1 Energieversorgungskabel	5
1.2 Einsatz des Brennmittels	5
2 Zubehör (Alle Modelle)	6
2.1 Torblende	6
2.2 Waben-Vorsatz	6
2.3 Polykarbonat-Lampenschutz und Farbfilter	6
2.4 Stangenbedien-Bügel	6
3 Ersetzen der Brennmittel (Alle Modelle)	7
4 Austauschen der Sicherung (Alle Modelle)	7
5 Spezifikation	8
5.1 DMX-Versionen und -Einstellungen	8
5.2 Phasendimmung-Ausführung	9
6 Weitere Informationen	9
7 Die komplette Scheinwerfer-Reihe	10
8 Empfohlene Ersatzteile	11
9 Photometrische Daten (Typische Werte)	12
10 CE-Konformitätserklärung	14

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### Vor der Inbetriebnahme

- Diese Anweisungen sind sorgfältig zu beachten.
- Bei Anlieferung der Ware ist die Verpackung umgehend zu öffnen, um die Ware zu überprüfen. Sollten etwaige Schäden festgestellt werden, so ist das Transportunternehmen zu benachrichtigen und der Schaden aufnehmen zu lassen.  
Die Ware hat die Fabrikation in ordnungsgemäsem Zustand verlassen.
- Es ist zu überprüfen, ob die gelieferte Ware mit den Angaben des Lieferscheins übereinstimmt und ob sich letztere mit der Bestellung decken.  
Ist dies nicht der Fall, ist die Lieferfirma umgehend zu benachrichtigen.

### Allgemeine Hinweise

Bei dem vorliegenden Scheinwerfer handelt es sich um ein Gerät, das für professionelle Anwendungen in den Bereichen Theater, TV und Filmstudios konzipiert ist (nicht für Aussendreharbeiten).

Gemäss den Sicherheitsvorschriften EN 60598-1 und EN 60598-2-17 muss das Gerät zwingend an einen elektrische Schutzerdleiter angeschlossen werden.

Um Verletzungen durch elektrische Einwirkungen zu vermeiden, ist das Gerät so konzipiert, dass es während dem Betrieb nicht geöffnet werden muss.

Ist es nötig, das Gerät für Service- oder Reparaturarbeiten zu öffnen, so sollten diese Arbeiten nur geschultem Fachpersonal anvertraut werden.

Vor dem Öffnen des Gerätes ist der Netzstecker zu ziehen,

#### IM GERÄTEINNEREN HERRSCHT LEBENSGEFÄHRLICHE SPANNUNG

Es obliegt der Verantwortung des Anwenders, den Scheinwerfer nur für seinen bestimmten Anwendungszweck einzusetzen und sich von der Kompatibilität etwaig daran anzuschliessender Zubehörgeräte zu überzeugen.

Der Scheinwerfer darf unter keinen Umständen modifiziert werden.

ADB übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf Modifikationen am Scheinwerfer zurückzuführen sind.

Bei dem Gerät handelt es sich um einen professionellen Scheinwerfer für einfache und leicht verständliche Handhabung. Installations- und Reparaturarbeiten sollten jedoch immer geschultem Fachpersonal anvertraut werden.

#### Wichtige Hinweise:

Spannungsversorgungskabel und -verbindungen sind ein wichtiger Bestandteil des Gerätes und tragen erheblich zur Sicherheit und einwandfreiem Betrieb bei.

- Beim Trennen des Scheinwerfers vom Netz ist immer am Steckverbinder zu ziehen, niemals am Zuleitungskabel.
- Niemals Kabel oder Steckverbinder in schlechtem Zustand verwenden. Kabel und Steckverbinder sind vor der Installation, sowie danach in regelmässigen Abständen zu überprüfen.
- Energieversorgungs- und Datenkabel sollten nicht zusammen in einem Kabelstrang gezogen werden.

#### Wichtiger Hinweis vor der Installation

Diese Bedienungsanleitung ist immer in Nähe des Gerätes aufzubewahren.

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### 1. Einstellungen vor der Installation (Alle Modelle)



#### 1.1 Elektrischer Anschluss

Die SOFTLUX-Scheinwerfer-Reihe wurde gemäss den CE-Regulierungen entwickelt, die Geräte können an elektrischen Energieversorgungsnetzen mit 50 Hz in einem Spannungsbereich von 230 V bis 250 V mit Phase, Neutraleiter und Erdschutzleiter in Sternschaltung betrieben werden. Scheinwerfer wird mit einem Kabel HO7-RNF 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> von 2 meter Länge geliefert, geräteseitig mit einer Kupplung CEE22 ausgestattet.

**Achtung: das Kabel darf nicht an heißen Oberflächen des Scheinwerfer anliegen!**

Verwenden Sie **UNBEDINGT** diese Leitung für Ihren Scheinwerfer. **Prüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ob die Erdleitung (gelb - grün) auch wirklich IMMER an der Erdungsklemme angeschlossen ist.**

In Grossbritannien wird ein Steckverbinder BS 13 Amp. mitgeliefert. Der Scheinwerfer muss an eine elektrische Schutzterde angeschlossen werden. Beim Typ 13 Amp. muss eine Sicherung 3 Amp HRC BS1362 eingesetzt werden. Sicherungen mit höheren Auslösewerten schützen weder Gerät noch Kabel ausreichend.

Für andere Länder können spezielle Steckverbinder nach dem untenstehenden Schema konfiguriert werden:

<b>Braun</b>	Phase
<b>Blau</b>	Neutraleiter
<b>Grün/Gelb</b>	Scutzerleiter

#### 1.2 Einsatz des Brennmittels

Vor dem Einsatz des Scheinwerfers muss eine etnsprechende Leuchtstoffröhre in das Gerät eingesetzt werden.

**DER SCHEINWERFER IST VOR DEM EINSETZEN DER BRENNMITTEL IMMER VOM ELEKTRISCHEN VERSORGUNGSNETZ ZU TRENNEN.**

Die Brennmittel sind aus ihrer Verpackung zu nehmen und in die beiden seitlichen Halter der G11 Lampenhalterung einzusetzen.

Das Gerät ist so konzipiert, dass es mit eingesetztem Brennmittel transportiert werden kann, vorausgesetzt dies geschieht vorsichtig. Für den Einsatz in ENG und im Verleihgeschäft stehen spezielle Transportkoffer zur Verfügung.

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### 2. Zubehör

#### 2.1 Torblende

Die Torblendenflügel haben einstellbare Reibungswiderstände an allen Scharnieren. Falls gewünscht, kann der Widerstand durch Anziehen oder Lösen der Kreuzschraube in der Scharniermitte verändert werden. Es kann generell nötig sein, dass die Scharniere bei kontinuierlichem Einsatz nachgezogen werden müssen.

Werden die Torblendenflügel eingeklappt, so ist es wichtig, die Seiten-Flügel zuerst zusammenzuklappen, damit die Farbschicht nicht beschädigt wird.

Flexible Eckreflektoren werden standardmässig mitgeliefert und sind mittels einem Klettverschluss anzubringen. Bei Einsatz der Eckreflektoren kann der Lichtfokus erhöht werden, indem die Torblendenflügel optimal für den besten Fokuswert voreingestellt werden, wenn alle Torblendflügel ungefähr auf den gleichen Winkelwert gesetzte werden und die flexible Eckreflektoren festgezogen werden. Die Eckreflektoren verhindern weiterhin Streulicht, während die Torblendenflügel noch einstellbar bleiben.

Wird das Gerät abgebaut, so können die Eckreflektoren an den oberen und unteren Torblendflügel belassen werden, sie schieben sich beim Zusammenfallen unter die Kanten der Torblendflügel.

Geräte-Zubehöerteile können mit Hilfe des Klettbandes an den oberen und unteren Flügeln und mit Hilfe der Rändelschrauben an den seitlichen Flügeln angebracht werden.

Um eine maximale Reflektion der Spiegelflügel zu erzielen, ist es ratsam, letztere regelmässig mit einem weichen Tuch zu reinigen.

#### 2.2 Waben-Vorsatz

Um einen Waben-Vorsatz einzusetzen, sind zunächst die Klettbinden an der oberen und unteren Torblendflügeln anzubringen. Dann können die Rändelschrauben entsprechend eingestellt werden und der Waben-Vorsatz festgezogen werden. Die Rändelschrauben stellen einen wichtigen Sicherheitsfaktor dar und sollten immer verwendet werden, um so zu verhindern, dass der Waben-Vorsatz oder andere Zubehöerteile sich unbeabsichtigt vom Gerät lösen.

Die standard Waben-Vorsatz-Winkel sind 20, 40 und 60 Grad.

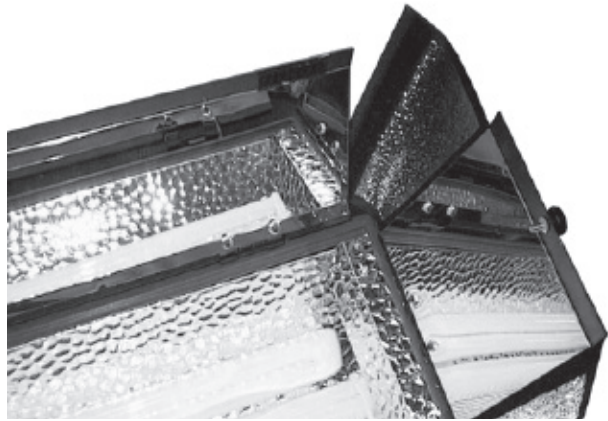
#### 2.3 Polykarbonat-Lampenschutz und Farbfilter

Dieses Zubehöerteil wird an der SOFTLUX-Vorderseite angebracht und stellt einen transparenten Plastikschutz der Leuchtstofflampen dar. Dies ist vor allem dann ratsam, wenn stangenbedienbare Scheinwerfer-Versionen eingesetzt werden. Fernbedienstangen können so bei etwaigem Abrutschen die Brennmittel nicht beschädigen. Zusätzlich steht ein Einschub für Farbfilterrahmen zur Verfügung.

#### 2.4 Stangenbedien-Bügel

Dieses Zubehöerteil wird normalerweise bereits bei der Herstellung angebracht, in besonderen Fällen kann es vorkommen, dass der Mechanismus erst nachträglich eingebaut wird. Ist dies der Fall, so wird eine gesonderte Bedienungsanleitung mit der Bedieneinheit mit geliefert.

Schaut man von hinten auf den Scheinwerfer, so sieht man ein weisses Stellrad auf der linken und ein blaues Stellrad auf der rechten Geräteseite. Das weisse Stellrad steuert den vertikalen, das blaue den horizontalen Einstellwinkel. Letzterer kann je nach belieben eingestellt werden. Erreicht man beim Einstellen den Dreh-Anschlag, so sollte nicht versucht werden, weiter zu drehen, da dies den Getriebeinheiten Schaden zuführen kann. Letztere sind in geschlossenen Einheiten untergebracht und müssen nicht regelmässig gewartet werden.



# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

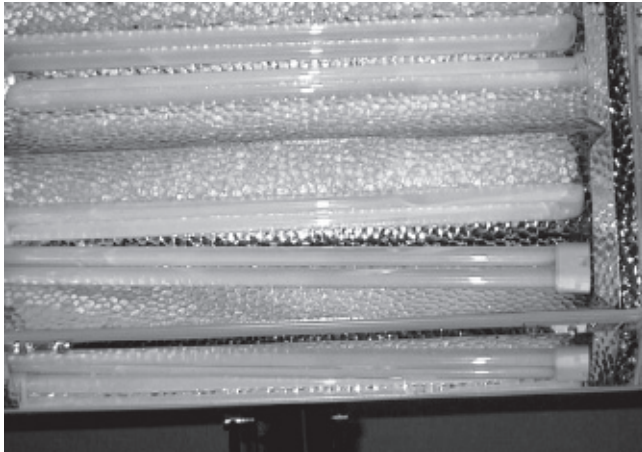
### 3. Ersetzen der Brennmittel

#### ACHTUNG

DAS GERÄT IST VOR DEM BRENNMITTELWECHSEL VOM ELEKTRISCHEN VERSORGUNGSNETZ ZU TRENNEN.

#### Wichtiger Hinweis

Wird der Scheinwerfer mit einer defekten Lampe eingeschaltet oder ist beim Einschalten keine Lampe eingesetzt, so schaltet das interne Vorschaltgerät ab, ein Zurücksetzen erfolgt nach etwa 30 Sekunden. Die Kunststofflampenhalter auf dem Hauptreflektor verhindern ein Entriegeln der Lampe während dem Betrieb. Vor dem Herausnehmen aus den Haltern sollte das Brennmittel aus dem seitlichen Sockel gelöst werden.



Zum Lösen belässt man die Lampe in dem auf den Hauptreflektor befestigten Lampenhalter und zieht die Lampe mit minimalstem Krafteinsatz aus den seitlichen Sockelhaltern durch den Lampenhalterclips. Ist der Sockel freigelegt, so kann die Lampe einfach aus dem Halter genommen werden, indem sie aus dem Zentrum des Reflektors gedreht und gleichzeitig aus der Kunststoffclips gezogen wird.

Zum Einsetzen einer Lampe geht man in umgekehrter Reihenfolge vor.

### 4. Austauschen der Sicherung (Alle Modelle)

Der Scheinwerfer ist mit einer Netzabsicherung ausgestattet, welche in der Steckverbinderbuchse vom Typ IEC CEE 22 auf der Rückseite des Gerätes eingebaut ist.

Die Sicherung befindet sich hinter der rechteckigen Abdeckung an der Buchsenunterseite.

Die Abdeckung kann mit Hilfe des Fingernagels abgenommen werden.

Der Sicherungshalter ist fest mit der Buchse verbunden.

Nachdem die Sicherung aus dem Halter genommen ist, kann sie gegen eine neue vom Typ 20 mm HRC 2 Amp ersetzt werden.

Es sollten immer nur Original-Sicherungen eingesetzt werden.

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### 5. Spezifikation

#### 5.1 DMX-Versionen und -Einstellungen

Der Scheinwerfer besitzt einen einkanaligen DMX512-Dekoder. Im linken Teil der Rückseite sind Adress-Steller angebracht.

Die Adresseinstellung ist von links nach rechts zu interpretieren:

001	= DMX-Kanal	1
012	= DMX-Kanal	12
123	= DMX-Kanal	123



- Die rote LED neben den Adressstellern blinkt zur Anzeige des Betriebszustandes EIN.
- Die grüne LED leuchtet stetig um ein einwandfreies DMX-Signal anzuzeigen, sie blinkt wenn eine DMX-Adresse von mehr als 512 eingestellt wird und erlischt nach zwei Sekunden wenn das Datensignal nicht mehr anliegt.
- Der Dekoder ist standardmässig so eingestellt, dass der Ausgang nach zwei Sekunden nach Erlöschen des Datensignals auf seinen Minimalwert springt.
- Wird die DMX-Adresse mittels der Adresssteller auf Null gesetzt, so leuchtet die grüne LED stetig um den einwandfreien Betrieb des Dekoders anzuzeigen.

Das DMX-Signal wird an den eingebauten fünfpoligen XLR-Stecker angelegt, die eingebaute fünfpolige XLR-Buchse bietet eine passive Signal-Durchschliff-Möglichkeit für weitere anzuschliessende DMX-Geräte. Der SOFTLUX-DMX-Eingang ist optisch isoliert.

Die XLR-Belegung:

Stift 1	Kabelabschirmung
Stift 2	DMX Data -
Stift 3	DMX Data +
Stift 4	DMX Return Data - (nicht verwendet bei SOFTLUX)
Stift 5	DMX Return Data + (nicht verwendet bei SOFTLUX)

Alle DMX-Modelle sind mit einem Potentiometer für örtliche Steuerung ausgestattet (Höchster Wert hat Vorrang), was beispielsweise eine Lichtsteuerung bei Ausfall des DMX-Signals für ENG-Anwendungen gewährleistet.

Die-DMX-Variante besitzt weiterhin einen Umschalter zwischen Relais- und Vorschaltgerät-Modus. In der Position «DMX» wird ein Relais durch das DMX-Signal bei bei  $\pm 10\%$  angesteuert. In der Position «MANUAL» ist das Relais immer in der Position 'Ein' und das Vorschaltgerät wird über das Potentiometer angesteuert.

#### 5.2 Phasendimmung-Ausführung

Phasendimmungs-Ausführungen können mit hochwertigen professionellen Dimmern gesteuert werden. Phasendimmungs-Ausführungen sind nur in Versionen mit 55 Watt für Leuchtstoffröhre und Vorschaltgerät erhältlich. In diesem Fall ist der SOFTLUX-Scheinwerfer an den Dimmerausgang anzuschliessen und die Dimmung von Null bis 100% Nennlast wie mit jedem herkömmlichen Scheinwerfer auszuführen. Ein SOFTLUX-Scheinwerfer mit zwei dieser Brennmittel stellt so für den Dimmer eine Last von 110 Watt dar. Es kann vorkommen, dass dieser Lastwert für bestimmte Dimmer zu gering ist. Dies kann sich beispielsweise dadurch äussern, dass die Lampe überhaupt nicht gedimmt werden kann oder nur bis zu einem bestimmten Schwellenwert. Um das Problem zu beheben, kann es nötig sein, zusätzlich Halogenleuchtlampen zur Lasterhöhung anzuschliessen. Je nach Dimmerart kann es nötig sein, eine minimale Last von bis zu 200 Watt vorzuhalten. Um das korrekte Steuerverhalten zu erzielen, sollte die zusätzliche Last parallel zu dem SOFTLUX-Scheinwerfer angeschlossen werden. Sollten Regelverhalten-Probleme nicht zu lösen sein, so kann ADB oder der entsprechende Fachhandel behilflich sein.



# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### 6. Weitere Informationen

Die SOFTLUX-Scheinwerfer-Reihe wurde gemäss den CE-Regulierungen entwickelt, die Geräte können an elektrischen Energieversorgungsnetzen mit 50 Hz in einem Spannungsbereich von 230 V bis 250 V mit Phase, Neutraleiter und Erdschutzleiter in Sternschaltung betrieben werden.

Das Gerät entspricht den folgenden Standards:

- 72/23/EEC Kleinspannungs-Direktive
- EEC CE-Kennzeichnungs-Direktive.
- EN60598-1 Allgemeine Anforderungen und Tests.
- EN60598-2-17 Besondere Anforderungen an Scheinwerfer Bühne, Film und Fernsehen und Foto für professionelle Anwendungen.
- United States Institute of Theatre Technology (USITT) 1990 DMX 512 Lichtsteuer-Protokoll.

Die SOFTLUX-Scheinwerferreihe bietet Ausführungen mit 2, 4 oder 6 Leuchtstoffröhren 18 oder 55 Watt.

Ein ausführlicher Katalog mit weiteren Produkten und einer Reihe von Zubehörteilen und Tragetaschen für ENG-Anwendungen kann angefordert werden.



SOFTLUX 440

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### 7. Die komplette Scheinwerfer-Reihe

Beschreibung	Referenz	ADB-Bezeichnung
<b>SOFTLUX Kaltlicht - Flächenleuchte</b>		
mit 4-fach reflektierender Troblende, 2 m Kabel, ohne Lampe		
SOFTLUX 110W - 2 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL110/DMX/LC	1075.00.080
SOFTLUX 220W - 4 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL220/DMX/LC	1075.00.090
SOFTLUX 330W - 6 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL330/DMX/LC	1075.00.100
SOFTLUX 440W - 8 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL440/DMX/LC	1075.00.105
<b>SOFTLUX Kaltlicht - Flächenleuchte - Stangenbedienung</b>		
mit 4-fach reflektierender Troblende, 2 m Kabel, ohne Lampe		
SOFTLUX 110W - 2 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL110/DMX/LC/PO	1075.01.080
SOFTLUX 220W - 4 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL220/DMX/LC/PO	1075.01.090
SOFTLUX 330W - 6 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL330/DMX/LC/PO	1075.01.100
SOFTLUX 440W - 8 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SL440/DMX/LC/PO	1075.01.105
<b>SOFTLUX Lineare Raumstrahler</b>		
mit 4-fach reflektierender Troblende, 2 m Kabel, ohne Lampe		
SOFTLUX 2 x 110W in line - 4 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SLW220/DMX/LC	1075.02.090
SOFTLUX 4 x 110W in line - 8 x 55W - 230V DMX/lokale Steuerung	SLW440/DMX/LC	1075.02.105
<b>Zubehör</b>		
Integriertes Schutzgitter und Farbfilterrahmen für SL110	SL110/SGCF	1075.00.188
Integriertes Schutzgitter und Farbfilterrahmen für SL220	SL220/SGCF	1075.00.198
Integriertes Schutzgitter und Farbfilterrahmen für SL330	SL330/SGCF	1075.00.208
Integriertes Schutzgitter und Farbfilterrahmen für SL440	SL440/SGCF	1075.00.408
Integriertes Schutzgitter und Farbfilterrahmen für SLW220	SLW220/SGCF	
Integriertes Schutzgitter und Farbfilterrahmen für SLW440	SLW440/SGCF	
Schwenkarm für SL110 und SL220, Einschließlich Montageplatte	SWIVARM110/220	
20° Wabenvorsatz für SL110	SL110/H20	1075.00.182
40° Wabenvorsatz für SL110	SL110/H40	1075.00.184
60° Wabenvorsatz für SL110	SL110/H60	1075.00.186
20° Wabenvorsatz für SL220	SL220/H20	1075.00.192
40° Wabenvorsatz für SL220	SL220/H40	1075.00.194
60° Wabenvorsatz für SL220	SL220/H60	1075.00.196
20° Wabenvorsatz für SL330	SL330/H20	1075.00.202
40° Wabenvorsatz für SL330	SL330/H40	1075.00.204
60° Wabenvorsatz für SL330	SL330/H60	1075.00.206
20° Wabenvorsatz für SL440	SL440/H20	1075.00.402
40° Wabenvorsatz für SL440	SL440/H40	1075.00.404
60° Wabenvorsatz für SL440	SL440/H60	1075.00.405
20° Wabenvorsatz für SLW220	SLW220/DMX/H20	1075.02.192
40° Wabenvorsatz für SLW220	SLW220/DMX/H40	1075.02.194
60° Wabenvorsatz für SLW220	SLW220/DMX/H60	1075.02.196
20° Wabenvorsatz für SLW440	SLW440/DMX/H20	1075.02.402
40° Wabenvorsatz für SLW440	SLW440/DMX/H40	1075.02.404
60° Wabenvorsatz für SLW440	SLW440/DMX/H60	1075.02.406
<b>230 V Leuchtstofflampen</b>		
DULUX/L 55 W 3000 K 3000 lm	DULL/55W/930	2990.18.553
DULUX/L 55 W 5400 K 3000 lm	DULL/55W/954	2990.18.554
STUDIOLINE 55 W 3200 K 3800 lm	STUD/55W/32	2990.18.551
STUDIOLINE 55 W 5600 K 3800 lm	STUD/55W/56	2990.18.550

Spezielles Datenblatt auf Anfrage erhältlich.

### 8. Empfohlene Ersatzteile

Beschreibung	Referenz	ADB-Bezeichnung
4-fach reflektierender Troblende für SL110	SL110/BR	1075.00.180
4-fach reflektierender Troblende für SL220	SL220/BR	1075.00.190
4-fach reflektierender Troblende für SL330	SL330/BR	1075.00.200
4-fach reflektierender Troblende für SL440	SL440/BR	1075.00.400
4-fach reflektierender Troblende für SLW220	SLW220/BR	1075.02.190
4-fach reflektierender Troblende für SLW440	SLW440/BR	1075.02.400
Dimmbares VG für 55W Lampe mit DMX Ansteuerung	O/HF2/58	1075.00.220
2 m Silikon-Anschlusskabel (2 x 1,5 + 1,5 mm <sup>2</sup> ) mit CEE22-Kupplung ohne Stecker	C.EUROPE	30036
Bügel Verstärkung		37555
Hauptspiegel		37565
DMX/Lokale Steuereinheit		37701
Lampenclips		37717
Lampensockel		37718
Bügel Griff		41821
Spiegel Feder		41885

Eine regelmäßige Überprüfung der Lampenklammern wird empfohlen. (Satz von 12 Lampenklammern).

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

### 10. Photometrische Daten (Typische Werte)

#### SL 110/DMX/LC

- ausgestattet mit 2 Leuchtstofflampen PL55W

Abmessungen (A x B x C): 645 x 230 x 605 mm

Nettogewicht : 5 kg

Verpackungsvolumen : 0,027 m<sup>3</sup>

Abstand	Horizontal 84° Strahl	Vertikal 42° Strahl	STUDIOLINE 3200K	DULUX/930
m	m	m	Lux	Lux
1	1,8	0,8	5600	5280
2	3,5	1,6	1400	1320
3	5,3	2,3	622	587
4	7,2	3,2	350	330
5	8,9	3,8	224	211
6	10,6	4,2	156	147

#### SL 220/DMX/LC

- ausgestattet mit 4 Leuchtstofflampen PL55W

Abmessungen (A x B x C): 645 x 380 x 605 mm

Nettogewicht : 7 kg

Verpackungsvolumen : 0,043 m<sup>3</sup>

Abstand	Horizontal 84° Strahl	Vertikal 52° Strahl	STUDIOLINE 3200K	DULUX/930
m	m	m	Lux	Lux
1	1,8	1,0	9630	8100
2	3,5	2,0	2408	2025
3	5,5	2,9	1070	900
4	7,0	3,9	602	506
5	8,7	4,9	385	324
6	10,4	5,8	268	225
7	12,1	6,8	197	165

#### SL 330/DMX/LC

- ausgestattet mit 6 Leuchtstofflampen PL55W

Abmessungen (A x B x C): 645 x 530 x 605 mm

Nettogewicht : 9 kg

Verpackungsvolumen : 0,057 m<sup>3</sup>

Abstand	Horizontal 74° Strahl	Vertikal 60° Strahl	STUDIOLINE 3200K	DULUX/930
m	m	m	Lux	Lux
1	1,5	1,2	13800	11730
2	3,0	2,3	3450	2933
3	4,5	3,5	1533	1303
4	6,0	4,7	863	733
5	7,5	5,8	552	469
6	9,0	7,0	383	326
7	10,5	8,1	282	239

#### SL 440/DMX/LC

- ausgestattet mit 8 Leuchtstofflampen PL55W

Abmessungen (A x B x C): 645 x 680 x 605 mm

Nettogewicht : 11 kg

Verpackungsvolumen : 0,072 m<sup>3</sup>

Abstand	Horizontal 74° Strahl	Vertikal 70° Strahl	STUDIOLINE 3200K	DULUX/930
m	m	m	Lux	Lux
1	1,5	1,4	17310	14510
2	3,0	1,7	4328	3628
3	4,5	4,1	1923	1612
4	6,0	5,4	1082	907
5	7,5	6,8	692	580
6	9,0	8,4	481	403
7	10,5	10,1	353	296

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte



Notizen

### 10. CE-Konformitätserklärung



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(In compliance with : Annex I of the EMC Directive 89/336EEC  
Annex III of the Low Voltage Directive 73/23/EEC)

The product, **SOFTLUX COOL LIGHTS**, has been designed, manufactured and inspected following the good practice rules and our internal procedures.

It has been type tested and found compliant to the following EU Harmonised Standards and/or specifications :

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>EN 60598-1</b>    | <b>Luminaire Part 1 : General requirements and test</b>  |
| <b>EN 60598-2-17</b> | <b>Luminaire Part 1 : Particular requirements for stage lighting, television, film and photographic studios.</b>   |
| <b>EN 55014</b>      | <b>Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus</b>                                       |
| <b>EN 55013</b>      | <b>Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement</b>         |
| <b>EN 61000-2-4</b>  | <b>Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 2-4 : environment - Compatibility levels in industrial plants for low-frequency conducted disturbances</b> |

Issued in St-QUENTIN - FRANCE

18 janvier 2005

ADB S.A.S  
Z.I. de ROUVROY  
02100 St-QUENTIN - FRANCE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Etienne RAGOT', written over a horizontal line.

**Etienne RAGOT**  
Quality Assurance Manager

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte

---

# SOFTLUX

## Kaltlicht-Flächenleuchte



ADB - Ihr Partner für Licht

<b>Belgium</b>	<b>N.V. ADB-TTV Technologies S.A.</b> (Group Headquarters) Leuvensesteenweg 585, B-1930 Zaventem Tel : +32.2.709.32.11, Fax : +32.2.709.32.80, E-Mail : adb@adblighting.com
<b>France</b>	<b>ADB S.A.S.</b> <b>Sales Office:</b> 92, Avenue Jean Jaurès F-92120 Montrouge Tel : +33.1.41.17.48.50, Fax : +33.1.42.53.54.76, E-Mail : adb.fr@adblighting.com <b>Factory &amp; Group Logistics Centre:</b> Zone industrielle Rouvroy F-02100 Saint-Quentin Tel : +33.3.23.06.35.70, Fax : +33.3.23.67.66.56, E-Mail : adb.fr@adblighting.com

[www.adblighting.com](http://www.adblighting.com)

**ADB**  
Lighting Technologies

M-4104-D-09p Änderungen vorbehalten